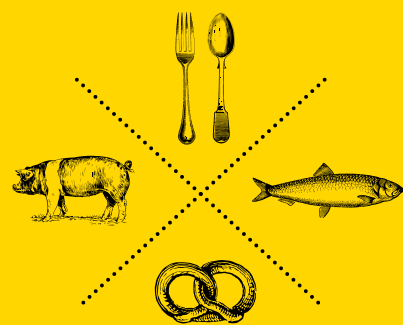




ГАСТРОНОМИКА

РЕСТОРАН НА КРЫШЕ



• МЕНЮ •
MENU / 菜单

ЗАВТРАКИ

BREAKFAST / 早餐



ПЕЧЕНОЕ ЯБЛОКО СО СТРАТАЧЕЛЛОЙ

Baked apple with stracciatella
烤苹果和奶油奶酪

320

ЗАВТРАКИ КАЖДЫЙ ДЕНЬ С 11:00 ДО 16:00
ОСНОВНОЕ МЕНЮ ДЕЙСТВУЕТ С 12:00

BREAKFAST DAILY FROM 11 AM TILL 4 PM, MAIN MENU IS AVAILABLE FROM 12 NOON
提供早餐的时间为每天11:00到16:00。主菜单12:00起开始提供。

СУББОТА И ВОСКРЕСЕНЬЕ: ПОЗДНИЕ ЗАВТРАКИ
С 12:00 ДО 18:00

SATURDAY AND SUNDAY BRUNCH FROM 12 PM UNTIL 6 PM
星期六和星期日晚期早饭 12点到18点



ПАНКЕЙК С БАНАНОМ

Banana pancake
美国式香蕉薄烤饼

390



ЛЕНИВЫЕ РАВИОЛИ С БЕКОНОМ И АВОКАДО

Lazy ravioli with bacon and avocado
意大利饺子配熏猪肉与牛油果

390

БЛИНЧИКИ (4 ШТ.)

Thin pancakes (4 pcs)
薄饼4个

220

БЛИНЧИКИ С КРАСНОЙ ИКРОЙ / ЧЕРНОЙ ИКРОЙ

Thin pancakes with red / black caviar
红鱼子酱 / 黑鱼子酱薄饼

790 / 2990



СЫРНИКИ ИЗ РИКОТТЫ С КРЕМОМ ИЗ СГУЩЕННОГО МОЛОКА И ЗЕМЛЯНИЧНЫМ ВАРЕНЬЕМ

Ricotta patties with condensed milk cream
and wild strawberry jam
力可达奶酪奶渣饼 加炼乳奶油 和草莓酱

320

ТОПИНГИ

TOPPINGS / 另选甜味配料

КРЕМ ИЗ СГУЩЕННОГО МОЛОКА

Condensed milk cream
炼乳奶油

120

ВИШНЕВОЕ ВАРЕНЬЕ

Cherry jam
樱桃酱

120

МАНГОВОЕ КРЕМЮ

Mango crèmeux
芒果油

140

ЧЕРНИЧНОЕ КРЕМЮ

Blueberry crèmeux
越橘油

140



Шеф рекомендует / Chef recommends / 素菜



ШАКШУКА
Shakshouka
北非蛋 **220**

ЯИЧНИЦА-ГЛАЗУНЬЯ Two fried eggs / 双蛋煎蛋	170
ОМЛЕТ Two egg omelette / 双蛋煎蛋饼	190
СОСИСКИ ВЕНСКИЕ (2 ШТ.) Sausages (2 pcs) / 维也纳小灌肠	240



БЕЛКОВЫЙ ОМЛЕТ С ПЕЧЕНЫМИ ТОМАТАМИ
Egg white omelette with baked tomatoes
蛋白煎饼加烤番茄 **290**



ЯЙЦА БЕНЕДИКТ С ЛОСОСЕМ И БРИОШЬЮ
Eggs Benedict with salmon and brioche
班尼迪克蛋配三文鱼与布莉欧面包 **590**

ТОПИНГИ TOPPINGS / 另选配料	
ТОМАТЫ 50 г / г / 克 Tomatoes 生鲜番茄	100
БОЛГАРСКИЙ ПЕРЕЦ 50 г / г / 克 Bell pepper 菜椒	120
СЫР ФИЛАДЕЛЬФИЯ 30 г / г / 克 Philadelphia cheese 费城芝士	140
СЫР ПАРМЕЗАН 30 г / г / 克 Parmesan cheese 帕尔马芝士	250
ЛОСОСЬ 50 г / г / 克 Salmon 三文鱼	320

МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ
MILK PRODUCTS / 奶品

МОЛОКО 300 мл / ml / 毫升 Milk 牛奶	90	КЕФИР 300 мл / ml / 毫升 Kefir 开菲尔	150	ЙОГУРТ 250 мл / ml / 毫升 Yoghurt 酸奶	270
--	-----------	---	------------	---	------------



«ПШЕНИЧКА» НА КОКОСОВОМ МОЛОКЕ
Wheat porridge with coconut milk
椰子奶小麦粥 **290**



ЦЕЛЬНОЗЕРНОВАЯ ОВСЯНКА НА ТОПЛЕННЫХ СЛИВКАХ С ПЕЧЕНЫМИ ЯБЛОКАМИ
Whole grain oats porridge with clotted cream and baked apples
用文火煮开的奶油做的全麦燕麦粥加烤苹果 **290**



ТАКО С ХРУСТЯЩИМ КРАБОМ
Taco with crunchy crab
墨西哥卷饼加脆螃蟹 **690**



СЭНДВИЧ С ЦЫПЛЕНКОМ / ЛОСОСЕМ

Sandwich with chicken / salmon

鸡肉三明治 / 三文鱼三明治

360 / 590



ТВОРОГ С СЕМЕНАМИ ЧИА И МУССОМ ИЗ СМЕТАНЫ

Cottage cheese with chia seeds and sour cream mousse

凝乳加奇亚籽 和酸奶油慕斯

340



ЙОГУРТ С СЕМЕНАМИ ЧИА И КЛУБНИКОЙ

Yoghurt with chia seeds and strawberry

酸奶加奇亚籽 和草莓

490



ГРЕНКИ С ЛОСОСЕМ

Toasts with salmon

三文鱼炸面包片

490



ОЛАДЬИ ИЗ ЦУКИНИ С ЛОСОСЕМ

Zucchini fritters with salmon

特色轻腌三文鱼配意大利瓜松饼

760



МИНИ-КРУАСАНИНЫ С КУРИНЫМ ПАШТЕТОМ / С РИКОТТОЙ И ЗЕМЛЯНИЧНЫМ ВАРЕНЬЕМ

Mini croissants with chicken pate / with ricotta and wild strawberry jam

小牛角面包加鸡肉泥/ 力可达奶酪和草莓酱

290

ГASTPPOHOMИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ
ОТ ШЕФ-ПОВАРА ВЛАДИМИРА ШЧЕПИЛОВА
GASTRONOMIC OFFER FROM CHEF VLADIMIR SHCHEPILOV / 弗拉季米尔·谢皮洛夫厨师长的特殊菜



КРАБ С ЛОЖНЫМ РИЗОТТО ИЗ ЦУКИНИ И СПАРЖИ
Crab with fake risotto of zucchini and asparagus
螃蟹加西葫芦芦笋炖饭

890



СЕЛЬДЬ С МАКОВОЙ БРИОШЬЮ И СМАЛЬЦЕМ
Herring with poppy seed brioche and lard paste
鲱鱼加罂粟籽布里欧修 和猪油

290



КРЕМ ИЗ КАШТАНОВ С ПЕЧЕНЫМИ БЕЛЫМИ ГРИБАМИ
Chestnut cream with baked porcini mushrooms
栗子泥 加烤牛肝菌

490



ЛОСОСЬ С МАРИНОВАННОЙ ТЫКВОЙ И ТАХИНИ
Salmon with pickled pumpkin and tahini
三文鱼加泡南瓜和芝麻酱

490



РОСТБИФ С МАРИНОВАННЫМ РЕДИСОМ
Roast beef with pickled radish
烤牛排和泡小红萝卜

490

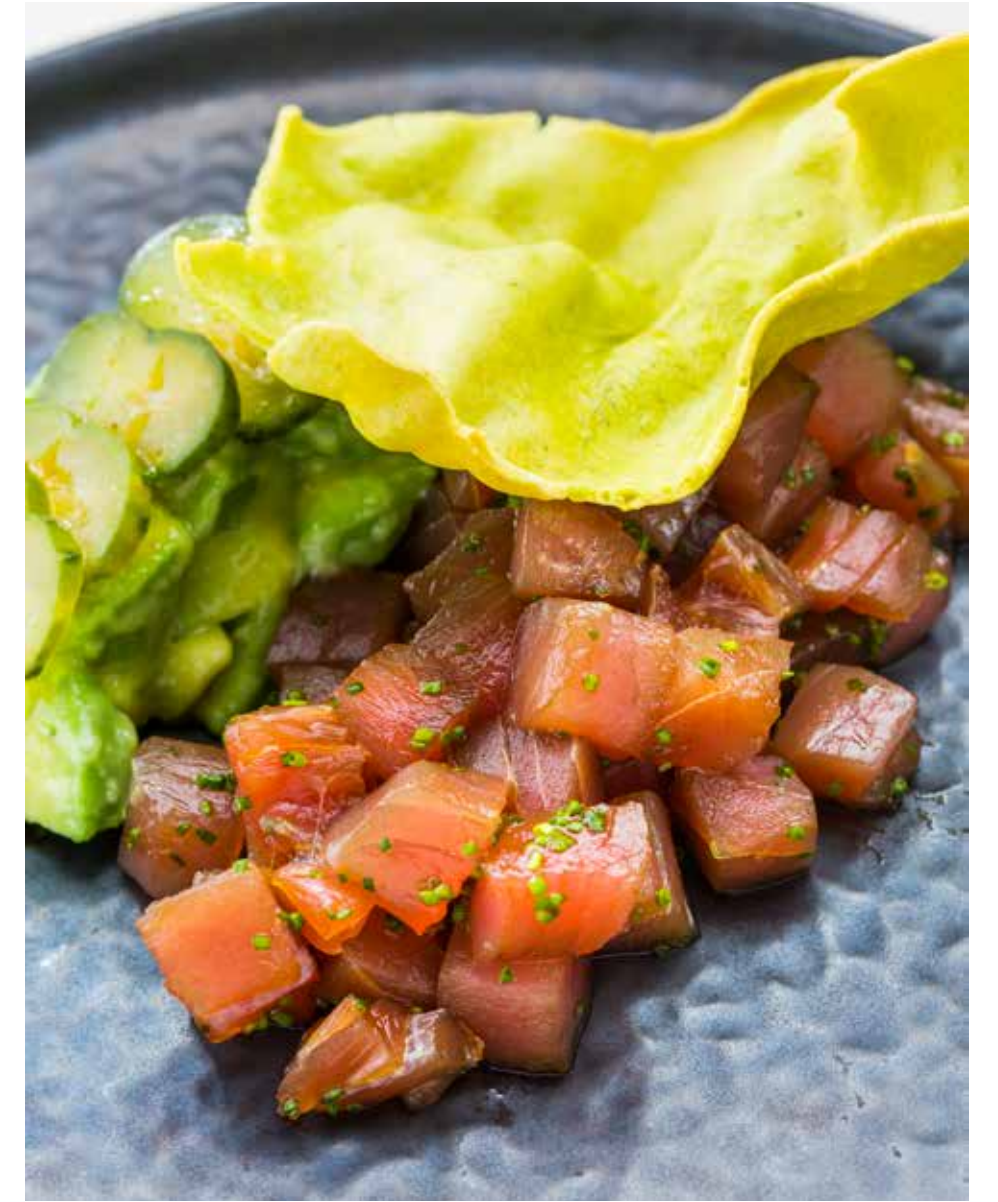
СТАРТ

START / 开餐



ТАРТАР ИЗ ЛОСОСЯ С АРТИШОКАМИ
Salmon tartare with artichokes
三文鱼塔塔和朝鲜蓟

820



ТАРТАР ИЗ ТУНЦА
Tuna tartare
金枪鱼塔塔

890



ТАРТАР ИЗ КРАБА С МАНГО
Crab tartare with mango
螃蟹塔塔和芒果

990



ТАРТАР ИЗ ТЕЛЯТИНЫ С КРЕМОМ ИЗ ЛУКА
Veal tartare with onion cream
洋葱浓牛肉塔塔

790

**БРУСКЕТТА
С БАКЛАЖАНОМ
С ТОМАТАМИ
КОНФИ**

Bruschetta
with eggplant
and tomato confit

意式烤面包加茄子
加番茄油封

290

**БРУСКЕТТА
С ПАРМОЙ,
С ГРУШЕЙ И
СТРАЧАТЕЛЛОЙ**

Bruschetta
with parma ham,
pear and stracciatella

意式烤面包
加帕尔马火腿
加梨和奶油奶酪

340

**БРУСКЕТТА
С ТАРТАРОМ
ИЗ ГОВЯДИНЫ
И ВИТЕЛЛО
ТОННАТО**

Bruschetta
with beef tartare
and Vitello tonnato

意式烤面包
加牛肉塔塔
和鲱鱼小牛肉

420

**БРУСКЕТТА
С КРАБОМ
И АВОКАДО**

Bruschetta
with crab
and avocado

意式烤面包
加螃蟹
和牛油果

890



Шеф рекомендует / Chef recommends / 素菜



**КАРПАЧЧО ИЗ ГОВЯДИНЫ
С БЕЛЫМИ ГРИБАМИ И КРЕМОМ ИЗ ТРЮФЕЛЯ**
Beef carpaccio with porcini mushrooms and truffle cream
生牛肉薄片 加牛肝菌和松露奶油

890



**МОЦАРЕЛЛА
С ПЕЧЕНЫМИ ОВОЩАМИ**
Mozzarella with baked vegetables
马苏里拉奶酪和烧烤蔬菜

560



БУРРАТА С АВОКАДО И СПАРЖЕЙ НА ГРИЛЕ
Burrata with avocado and grilled asparagus
布拉塔奶酪加牛油果和烧烤芦笋

1190



СТРАЧАТЕЛЛА С ТОМАТАМИ
Stracciatella with tomatoes
意大利水牛奶酪和番茄

890



КАРПАЧЧО ИЗ ЛОСОСЯ
Salmon carpaccio
三文鱼片配柠檬酱

890



КАРПАЧЧО ИЗ ТОМАТОВ
Tomato carpaccio
番茄薄片

890



ПОКЕ ИЗ ТУНЦА
Tuna poke
夏威夷岛式生金枪鱼沙拉

640



ПОКЕ ИЗ ЛОСОСЯ
Salmon poke
夏威夷岛式生金枪鱼沙拉

590





Оставьте отзыв на **tripadvisor. 4sq** или **fb** и получите это блюдо в подарок.
* Отзыв необходимо показать менеджеру

Leave your feedback at **tripadvisor, 4sq** or **fb** and get this dish as a gift.
* Show your feedback to the manager

在**tripadvisor, 4sq**或**fb**留言分享饮食经验，
可以免费获得本菜。
*将您发布的留言给餐厅经理看



ФОРШМАК
Forshmak
牛肉粉

320



**ПАШТЕТ ИЗ ПЕЧЕНИ ЦЫПЛЕНКА
С ВАРЕНЬЕМ ИЗ ГРУШИ**
Chicken liver pate with pear jam
雪梨酱配鸡肝酱

390



ОЛИВКИ
Olives
橄榄

320



**АНТИПАСТИ МИНИ
(салами, пармская ветчина, вяленые томаты,
пармезан, артишоки, оливки, маслины)**
Antipasti mini (salami, Parma ham, sun-dried tomatoes, parmesan, artichokes, olives, black olives)
前菜 (萨拉米香肠, 帕尔马火腿, 风干西红柿, 帕尔马干酪, 朝鲜蓟, 橄榄, 黑橄榄)

990



АССОРТИ ИЗ СЫРОВ (камамбер, пармезан, азиаго, булочки шу с филадельфией)
Assorted cheese (camembert, parmesan, asiago, choux buns with philadelphia)
芝士选择

890



ИКОРНЫЙ СЕТ (5 ШТ.)
Икра лосося красная, икра щучья, икра кеты красная, икра форели красная, икра осетровая черная
Подается с луком-шалотом, зеленью, сметаной, яйцом, сливочным маслом, гренками и хлебом
Caviar set (5 pcs). Red salmon caviar, pike caviar, red keta caviar, red trout caviar, sturgeon black caviar.
Served with shallots, herbs, sour cream, egg, butter, croutons and bread

30 г / g / 克 3900

子酱套餐 (5个) (用葱, 香草, 奶油, 鸡蛋, 黄油, 面包油炸面包)
(鲑鱼子红色鱼子酱派克鱼子酱 鲑鱼红色鱼子酱 红鳟鱼, 鲟鱼黑鱼子酱)



УСТРИЦЫ
Oysters (1 pc)
蚝 (1 只)

1 ШТ. 490



**АССОРТИ ИЗ ИТАЛЬЯНСКИХ
МЯСНЫХ ДЕЛИКАТЕСОВ**
(Салами: венето, финоккьона, милано, прошутто)
Assorted Italian meat delicacies (salami: veneto, finocchiona, milano, prosciutto)
意大利凉拌肉片大盘

990



САЛАТЫ

SALADS / 沙律

САЛАТ С КОПЧЕНОЙ УТКОЙ И ПЕЧЕНОЙ ТЫКВОЙ

Salad with smoked duck and baked pumpkin
熏鸭肉烤南瓜沙拉

890



СТЕЙК-САЛАТ С ГОВЯДИНОЙ И ТОПИНАМБУРОМ

Beef and sunchoke steak salad
牛排洋葱沙拉

790



САЛАТ С БЫСТРОСОЛЬНЫМИ ГРИБАМИ, КОПЧЕНОЙ ОЛЕНИНОЙ И КАРТОФЕЛЕМ КОНФИ

Salad with quick pickled mushrooms, smoked venison and confit potatoes
轻腌蘑菇、熏鹿肉、脆皮油封土豆沙拉

690



Шеф рекомендует / Chef recommends / 素菜



ТАЙСКИЙ САЛАТ С КРЕВЕТКАМИ И КРАБОМ
Thai salad with shrimps and crab
虾与螃蟹泰式沙拉

690



СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ САЛАТ
Mediterranean salad
地中海沙拉

1490



САЛАТ С КИНОА, АВОКАДО И ТОМАТАМИ
Salad with quinoa, avocado and tomatoes
藜麦、牛油果、番茄沙拉

690



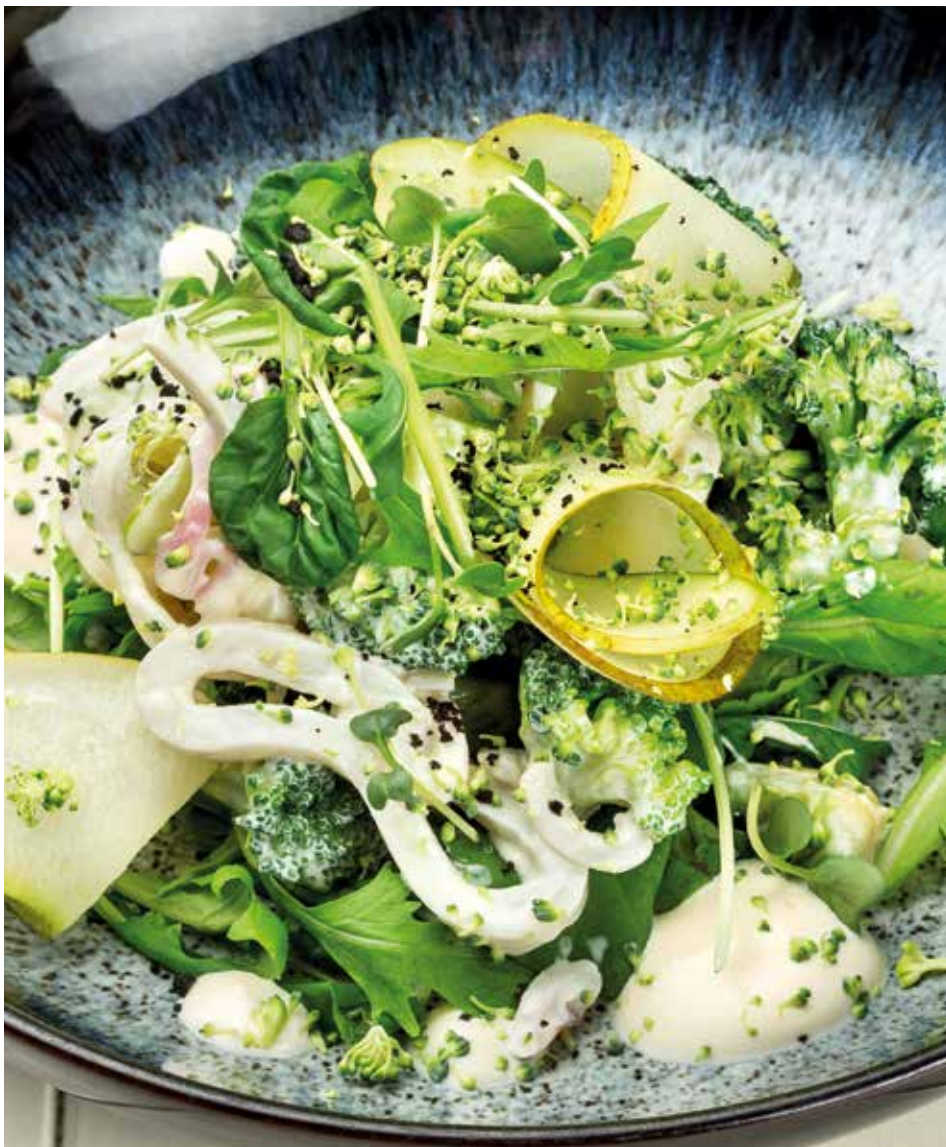
ЗАПЕЧЕННЫЕ ОВОЩИ С АДЫГЕЙСКИМ СЫРОМ
Baked vegetables with Adygei cheese
阿迪格奶酪烤蔬菜

590



ОВОЩНОЙ САЛАТ С КРЕМОМ ИЗ БАКЛАЖАН
Vegetable salad with eggplant cream
蔬菜沙拉加茄子泥

460



САЛАТ С КАЛЬМАРАМИ
Salad with calamari
酸奶油鱿鱼西兰花油梨沙律

690





САЛАТ С КРЕВЕТКАМИ И ЦУКИНИ
Salad with shrimps and zucchini
虾西葫芦沙拉

690



САЛАТ С ЦЫПЛЕНКОМ
Chicken salad
鸡肉沙拉

590



САЛАТ С ТЕПЛЫМ ЛОСОСЕМ И КИНОА
Salad with warm salmon and quinoa
暖三文鱼藜麦沙拉

790



САЛАТ С ТУНЦОМ ПО-ИТАЛЬЯНСКИ
Italian style tuna salad
意大利金枪鱼沙拉

490



«ОЛИВЬЕ» С КОПЧЕНЫМ ЦЫПЛЕНКОМ
Russian salad with smoked chicken
熏鸡肉“俄式沙拉”

420



ВИНЕГРЕТ С СЕЛЬДЬЮ
Vinegret with herring
鲱鱼甜菜沙律

340



ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ

HOT STARTERS / 热开胃菜

УТКА СО СЛИВОВЫМ СОУСОМ

Duck with plum sauce

鸭肉加奶油酱

790



ПЕЧЕНЫЙ КАРТОФЕЛЬ С ЛОСОСЕМ

Baked potatoes with salmon

烤土豆和三文鱼

790



ФАСОЛЬ С МИДИЯМИ В СОУСЕ ПЕСТО

Beans with mussels in pesto sauce

红芸豆和贻贝加香蒜酱

690



УСТРИЦА НА ГРИЛЕ С ФУА-ГРА

Grilled oyster with foie gras

烧烤牡蛎配肥鹅肝

690



ЖЮЛЬЕН ИЗ ФЕРМЕРСКОГО ЦЫПЛЕНКА

Julienne made of farm chicken

炖农场鸡雏

690



Шеф рекомендует / Chef recommends / 素菜

ОВОЩИ

VEGETABLES / 蔬菜

**БРОККОЛИ НА ГРИЛЕ
С КУНЖУТНЫМ СОУСОМ**
Grilled broccoli with sesame sauce
烧烤西兰花和芝麻酱

460

**ПЕЧЕНАЯ ЦВЕТНАЯ КАПУСТА
С СЫРНЫМ МУССОМ**

Baked cauliflower
with cheese mousse

烤花椰菜 加奶酪慕斯

290

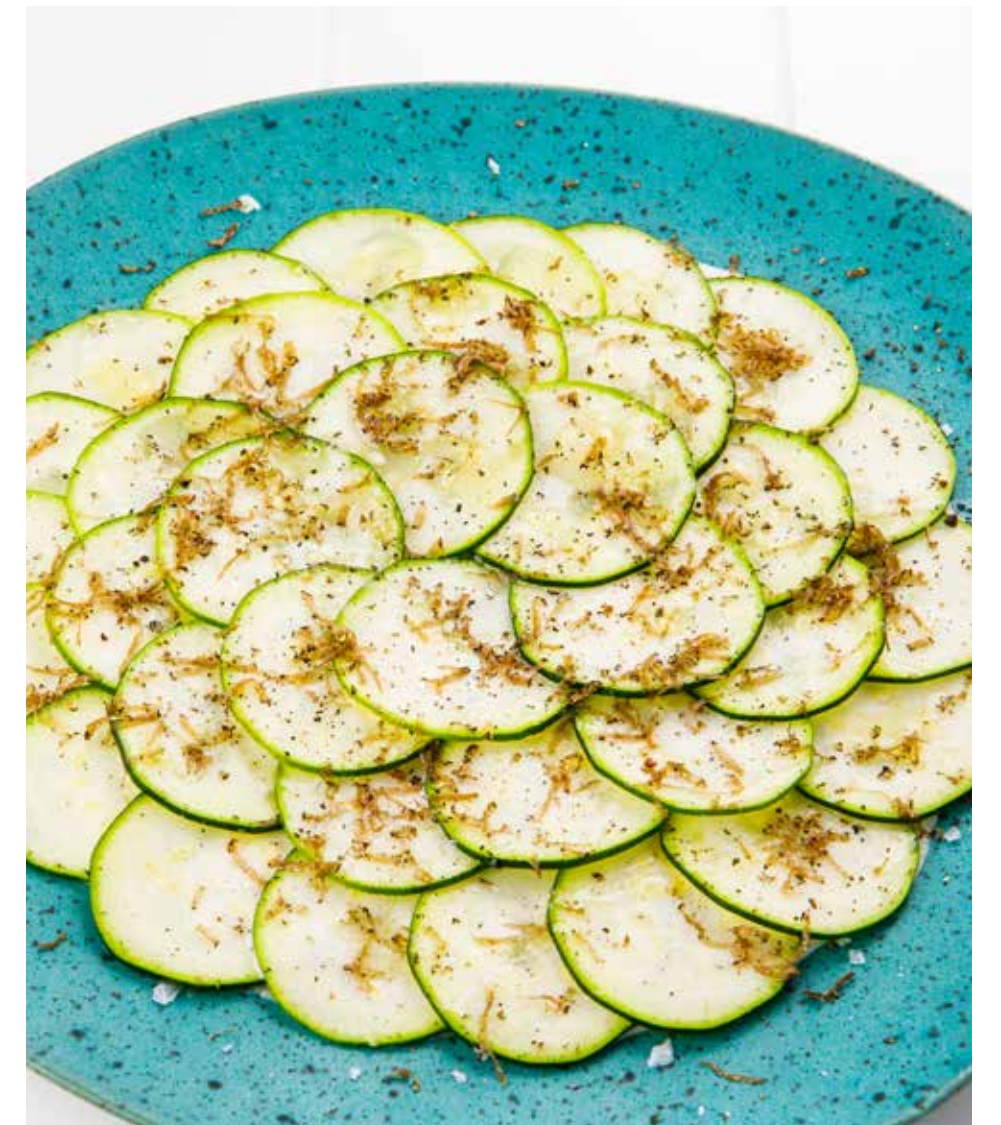


**ПЕЧЕННЫЕ ТОМАТЫ С БАЗИЛИКОМ
И КРЕМОМ ИЗ ФЕТА**

Baked tomatoes with basil and feta cream

烤番茄加罗勒 和菲达奶酪泥

590



**КАРПАЧЧО ИЗ ЦУКИНИ
С ЧЕРНЫМ ТРЮФЕЛЕМ**

Zucchini carpaccio with black truffle

西葫芦薄片 和黑松露

490



МОРКОВНЫЕ БИТОЧКИ СО СМЕТАНОЙ

Carrot patties with sour cream

酸奶油萝卜饼

340



ПЕЧЕННЫЙ КАРТОФЕЛЬ СО СМЕТАНОЙ

Baked potatoes with sour cream

烤土豆加酸奶油

290



Шеф рекомендует / Chef recommends / 素菜

ВЕГЕТАРИАНСКОЕ

VEGETARIAN / 蔬菜



ОВОЩИ НА УГЛЯХ

Charcoal grilled vegetables

炭烧蔬菜

490



ХУМУС С ЦВЕТНОЙ КАПУСТОЙ И ТОМАТАМИ

Hummus with cauliflower and tomatoes

鹰嘴豆泥加花椰菜和番茄

360



АВОКАДО НА ГРИЛЕ С ТОМАТАМИ И ЧИМИЧУРРИ 690

Grilled avocado with tomatoes and chimichurri

烧烤牛油果加番茄和阿根廷香辣酱



БИТЫЕ ОГУРЦЫ

Smashed cucumbers

碎黄瓜

290



Шеф рекомендует / Chef recommends / 素菜



Оставь отзыв на **tripadvisor**, **4sq** или **fb** и получи это блюдо в подарок.
* Отзыв необходимо показать менеджеру

Leave your feedback at tripadvisor, 4sq or fb and get this dish as a gift.
* Show your feedback to the manager

在tripadvisor, 4sq或fb留言分享饮食经验, 可以免费获得本菜
*将您发布的留言给餐厅经理看



СТРОГАНОВ ИЗ КАБАЧКОВ В ОРЕХОВО-ТРЮФЕЛЬНОМ СОУСЕ С ЯПОНСКИМ РИСОМ

Marrow Stroganoff in nut and truffle sauce with Japanese rice

榛子地菇油西葫芦丝配日式白饭

590



RAW САЛАТ

Raw salad

生菜沙律

390



РОЛЛ С ОГУРЦОМ В РИСОВОЙ БУМАГЕ

Cucumber roll in rice paper

米纸黄瓜卷

290



ТЫКВЕННЫЙ КРЕМ-СУП

Cream of pumpkin soup

南瓜奶油



390



СПАГЕТТИ «ПОМИДОРИНИ»

Spaghetti Pomidorini

番茄意粉

390





Оставьте отзыв на **tripadvisor, 4sq** или **fb** и получите это блюдо в подарок.
* Отзыв необходимо показать менеджеру

Leave your feedback at **tripadvisor, 4sq** or **fb** and get this dish as a gift.
* Show your feedback to the manager

在**tripadvisor, 4sq**或**fb**留言分享饮食经验，
可以免费获得本菜
*将您发布的留言给餐厅经理看

СУПЫ

SOUPS / 汤



БЕЛОМОРСКИЙ СУП С ТРЕСКОЙ, ЛАМИНАРИЕЙ И МИДИЯМИ

White Sea soup with cod, laminaria and mussels

鳕鱼海带青口贝白海汤

640



МИСО / МИСО С ЛОСОСЕМ

Miso soup / Miso soup with salmon

味噌汤 / 三文鱼味噌汤

290 / 420



ФО БО

Pho Bo soup

越南粉

540



ТОМ ЯМ

Tom Yum

冬阴汤

640



Шеф рекомендует / Chef recommends / 素菜



МИНЕСТРОНЕ
Minestrone soup
意大利蔬菜浓汤

290



ТЫКВЕННЫЙ КРЕМ-СУП С КРАБОМ
Cream of pumpkin soup with crab
南瓜浓 / 南瓜蟹肉汤

790



ЧЕРНОМОРСКИЙ РЫБНЫЙ СУП С ТОМАТАМИ, БЫЧКАМИ, БАРАБУЛЬКОЙ И РАПАНАМИ
Black Sea fish soup with tomatoes, gobies, goatfish and rapa whelks
番茄虾虎鱼洋鱼红皱螺黑海鱼汤

940



СОЛЯНКА ИЗ ДРОВЯНОЙ ПЕЧИ
Solyanka made in wood oven
烧柴炉做的杂伴汤

490



СЫРНЫЙ СУП С КОЛБАСКАМИ
Cheese soup with sausages
香肠芝士汤

520



ТОМАТНЫЙ СУП С УТКОЙ
Tomato soup with duck
鸭肉番茄汤

420



БОРЩ С ТЕЛЯЧЬИМИ ЩЕЧКАМИ
Borsch with veal cheeks
牛肚颊甜菜汤

420



БУЛЬОН ИЗ ЦЫПЛЕНКА
Homemade chicken soup
家常面条鸡肉汤

390



НЕАПОЛИТАНСКАЯ ПИЦЦА
NEAPOLITAN PIZZA / 那不勒斯披萨



- 1

С САЛЯМИ

with salami

辣香肠披萨

690
- 2

С БУРРАТОЙ И ТРЮФЕЛЕМ

with burrata and truffle

加布拉塔奶酪和松露

790
- 3

С КУРИНОЙ ГРУДКОЙ И СОУСОМ ПЕСТО

with chicken breast and pesto sauce

鸡胸肉与香蒜酱披萨

540
- 4

С ПАРМОЙ И ВЯЛЕНЫМИ ТОМАТАМИ

with Parma ham and sun-dried tomatoes

加帕尔马火腿和干番茄

560

- 5

С МОЦАРЕЛЛОЙ «БУФФАЛО» И СОУСОМ ПЕСТО

with buffalo mozzarella and pesto sauce

水牛马苏里拉奶酪与香蒜酱披萨

690
- 6

С УГРЕМ

with eel

加鳗鱼

990
- 7

С ПЕППЕРОНИ И ШАМПИНЬОНАМИ

with pepperoni and champignons

辣香肠与白蘑菇披萨

720
- 8

МОЦАРЕЛЛА БУФФАЛО

Mozzarella buffalo

水牛马苏里拉奶酪

690

ПИЦЦА
PIZZA / 面包和披萨



- 9

С ВЕТЧИНОЙ И ГРИБАМИ

with ham and mushrooms

火腿蘑菇披萨

620
- 10

МЯСНАЯ

meat

肉披萨

590
- 11

С КАРТОФЕЛЕМ И БЕКОНОМ

with potatoes and bacon

土豆熏猪肉披萨

590
- 12

С ПАРМСКОЙ ВЕТЧИНОЙ

with Parma ham

帕尔玛火腿火腿

690

- 13

«1000 ВКУСОВ»

1000 tastes

一千口味披萨

620
- 14

«4 СЫРА»

4 cheese

四种奶酪披萨

690
- 15

«МАРГАРИТА»

Margarita

玛格丽塔披萨

690
- 16

С ТУНЦОМ

with tuna

金枪鱼披萨

690

ХЛЕБ И ПИЦЦА

BREAD & PIZZA / 面包和披萨



Оставьте отзыв на **tripadvisor, 4sq** или **fb** и получите это блюдо в подарок.
* Отзыв необходимо показать менеджеру

Leave your feedback at **tripadvisor, 4sq** or **fb** and get this dish as a gift.
* Show your feedback to the manager

在**tripadvisor, 4sq**或**fb**留言分享饮食经验，
可以免费获得本菜
*将您发布的留言给餐厅经理看



КАЛЬЦОНЕ С БЕКОНОМ И САЛЯМИ

Bacon and salami calzone

意大利式半圆形烤香肠熏猪肉馅饼

490



КАЛЬЦОНЕ СЫРНАЯ

Cheese calzone

意大利式半圆形烤奶酪馅饼

490



КОНВЕРТИК С РИКОТТОЙ

Envelope with ricotta

里考塔起司和水牛莫萨里拉乾酪封面包

590



КОНВЕРТИК С ВЕТЧИНОЙ И ПОМИДОРАМИ

Envelope with ham and tomatoes

火腿番茄封面包

590

ФОКАЧЧА

Focaccia

佛卡夏

290

ФОКАЧЧА С ТОМАТАМИ

Focaccia with tomatoes

番茄佛卡夏

290

ФОКАЧЧА С ГОРГОНЗОЛЫ

Focaccia with gorgonzola

戈尔贡左拉干酪佛卡夏

390

ФОКАЧЧА С ПЕСТО

Focaccia with pesto

卡夏与香蒜酱

390

ФОКАЧЧА С ЛУКОМ
И СЫРОМ ФИЛАДЕЛЬФИЯ

Focaccia with onion and Philadelphia cheese

洋葱费城芝士佛卡夏

420

ХЛЕБНАЯ КОРЗИНА

Bread basket

面包篮

260

ВОК

WOK / 炒锅



ЯИЧНАЯ ЛАПША С ЛОСОСЕМ
В КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ

Egg noodles with salmon in sweet and sour sauce

三文鱼鸡蛋面条加酸甜酱

720



ЯИЧНАЯ ЛАПША С УТКОЙ
И ПЕЧЕНОЙ ПАПРИКОЙ

Egg noodles with duck and baked paprika

鸡蛋面条加鸭肉与烤菜椒

620



УДОН С КУРИЦЕЙ В АРАХИСОВОМ СОУСЕ

Udon noodles with chicken in peanut sauce

鸡肉乌龙面加花生酱

490



СОБА С ГОВЯДИНОЙ

Soba noodles with beef

日式牛肉炒面

620



ПАСТА И РИЗОТТО

PASTA & RISOTTO / 面粉和意大利饭



**КАЛАМАРАТА
С ПАРМСКОЙ ВЕТЧИНОЙ
И КРЕМОМ РОМЕСКО**

Calamarata with Parma ham and romesco cream
圈形面条加帕尔马火腿 和西班牙罗美斯科酱汁

990



ПАПАРДЕЛЛЕ С УТКОЙ

Pappardelle with duck
鸭肉宽面条

690



ПТИТИМ С ГРИБАМИ И МУССОМ ИЗ ФЕТЫ

Ptitim with mushrooms and feta mousse
颗粒面条加蘑菇和菲达奶酪慕斯

690



ПАСТА С МОРЕПРОДУКТАМИ
Pasta with seafood
海鲜意粉

1090



НЬОККИ С БУРРАТОЙ И АРОМАТОМ ТРЮФЕЛЯ
Gnocchi with burrata and truffle flavour
松露香布拉塔起士意大利汤团

690



ПЕННЕ С ЛОСОСЕМ, СПАРЖЕЙ И БРОККОЛИ
Penne with salmon, asparagus and broccoli
三文鱼龙须西兰花直通粉

890



ПАСТА «КАРБОНАРА»
Pasta Carbonara
培根蛋面条

690



**РИЗОТТО С ТАРТАРОМ ИЗ ГОВЯДИНЫ
НА КРАБОВОМ БИСКЕ**
Risotto with beef tartare and crab bisque
意大利炖饭配牛肉塔塔与螃蟹浓汤

690



РИЗОТТО «ФИЛАДЕЛЬФИЯ»
Risotto Philadelphia
费城意大利饭

690



РЫБА И МОРЕПРОДУКТЫ

FISH & SEAFOOD / 海鲜



**ПОДКОПЧЕННАЯ МАКРЕЛЬ
С КРЕМОМ ИЗ КОПЧЕНОЙ СВЕКЛЫ**

Lightly smoked mackerel
with smoked beetroot cream

熏马鲛鱼 加熏甜菜泥

890



ТАЛЬЯТА ИЗ ТУНЦА

Tuna tagliata

意大利式金枪鱼沙拉

990



ТРЕСКА С КОЛЬРАБИ КОНФИ

Cod with kohlrabi confit

鳕鱼和油封茎蓝

740



ЛОСОСЬ ГРАВЛАКС С ЦУКИНИ

Salmon gravlax with zucchini

腌汁鲑鱼和西葫芦

1090



Шеф рекомендует / Chef recommends / 素菜



СИБАС / ДОРАДА
Sea bass / Dorado
黑鲈鱼 / 蜆蜆

1090



КРЕВЕТКИ НА СКОВОРОДЕ
Shrimps on the pan
煎虾

990



ФАЛАНГИ КРАБА
Crab phalanges
螃蟹脚

4290



**ФИЛЕ КАЛЬМАРА НА ГРИЛЕ
С ПЮРЕ ИЗ НУТА**
Grilled calamari fillet with chickpea puree
煎鱿鱼配鹰嘴豆泥

490



**СИБАС С АРТИШОКАМИ НА ГРИЛЕ
С ПЮРЕ ИЗ СЕЛЬДЕРЕЯ**
Sea bass with grilled artichokes and celery puree
烧烤欧洲鲈与朝鲜蓟配芹菜泥

840



**ОСЬМИНОГ
С ЧЕРНЫМ РИСОМ
И СОУСОМ РОМЕСКО**
Octopus with black rice
and romesco sauce
章鱼加黑米饭 和西班牙罗美斯科酱汁

1990



**БЕЛОМОРСКИЕ МИДИИ
В ТОМАТНО-ЧЕСНОЧНОМ СОУСЕ /
В ВИННО-ЧЕСНОЧНОМ СОУСЕ**
White Sea mussels in tomato and garlic sauce /
in wine and garlic sauce
蒜蓉番茄酱白海青口贝 / 蒜蓉葡萄酒汁白海青口贝

500 г / g / 克 1290



МЯСО

MEAT / 肉类



СТРИПЛОЙН В МИСО С БОК ЧОЙ И ТОПИНАМБУРОМ

Striploin in miso
with bok choy and sunchokes
纽约客牛排在味噌，加小白菜和洋姜

1290



**ГОВЯЖИЙ ЯЗЫК
СО СМОРЧКАМИ**
Beef tongue with morels
牛舌头和羊肚菌

990



**РОСТБИФ В ВИННОМ СОУСЕ
С КРЕМОМ ИЗ БЕЛЫХ ГРИБОВ**
Roast beef in wine sauce with porcini mushrooms cream
葡萄酒酱烤牛肉 和牛肝菌泥

1190



**ОЛЕНИНА С ПЕЧЕНЫМ ПАСТЕРНАКОМ
И ТРЮФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ**
Venison with baked parsnip and truffle puree
鹿肉配烤防风与松露泥

1290



**ГОВЯЖЬИ РЕБРА С ПЮРЕ
ИЗ ПЕЧЕНОЙ КАПУСТЫ**
Beef ribs with baked cabbage mash
牛肋骨和烤白菜泥

1190



Шеф рекомендует / Chef recommends / 素菜



СТРОГАНОВ С КРЕМОМ ИЗ КОПЧЕНОЙ СМЕТАНЫ 620
Stroganoff with smoked sour cream
俄式炒牛肉和熏酸奶油



БИФСТЕКС С КАРТОФЕЛЕМ 820
Beef steak with potatoes
烤土豆牛排



ЩЕКИ ЯГНЕНКА С ОВОЩНЫМ ПЮРЕ 990
Lamb cheeks with vegetable mash
羊羔面颊和蔬菜泥



НЕЖНАЯ ОТБИВНАЯ ИЗ СВИНИНЫ 490
Tender pork-fried steak
香嫩猪排



ПЕЧЕНЬ В СМЕТАННО-ТРЮФЕЛЬНОМ СОУСЕ 790
Liver in sour cream and truffle sauce
酸奶油松露酱肝



ТЕЛЯЧЬИ ЩЕКИ С КАРТОФЕЛЬНЫМ ГРАТЕНОМ И МАРИНОВАННЫМИ БЕЛЫМИ ГРИБАМИ 890
Veal cheeks with potato gratin and pickled porcini mushrooms
牛犊面颊加奶汁烤土豆 和泡牛肝菌



КОТЛЕТЫ ИЗ ТЕЛЯТИНЫ С БРУСНИЧНЫМ СОУСОМ 560
Veal fritter with lingonberry sauce
牛犊肉饼和越橘酱



ПТИЦА

POULTRY / 禽类

**УТИНОЕ ФИЛЕ
С БРЮССЕЛЬСКОЙ КАПУСТОЙ**
Duck fillet with Brussels sprout
鸭肉和芽甘蓝

890



**МЯГКАЯ УТИНАЯ НОЖКА С «ПШЕНИЧКОЙ»,
БОРОВИКАМИ И КРЕМОМ ИЗ ПЕЧЕНОГО ЯБЛОКА**
Tender duck leg with wheat porridge, porcini mushrooms
and baked apple cream
软鸭腿加小麦, 牛肝菌与烤苹果奶油

990



КУРИНАЯ КОТЛЕТА С ПЮРЕ
Chicken cutlet with mashed potatoes
鸡肉饼配土豆泥和家常番茄酱

590



КУРИНАЯ ОТБИВНАЯ
Chicken-fried steak
鸡肉排

490



ЦЫПЛЕНОК С РИЗОТТО ИЗ ЦВЕТНОЙ КАПУСТЫ
Chicken with cauliflower risotto
鸡雏加花椰菜意式饭

860



УТИНЫЕ СЕРДЕЧКИ С МУССОМ ИЗ БАКЛАЖАНА
Duck hearts with eggplant mousse
鸭心脏与茄子慕斯

590



Шеф рекомендует / Chef recommends / 素菜

SMOKER

SMOKER / 烟熏菜

ЦЫПЛЕНОК В МЕДОВО-ГОРЧИЧНОМ МАРИНАДЕ

Chicken in honey
mustard marinade

蜂蜜芥末腌汁鸡雏

890

ТОМЛЕННОЕ ГОВЯЖЬЕ РЕБРО

Stewed beef rib

焖牛肋骨

2790

БРИСКЕТ

Brisket

牛胸肉

990

КОПЧЕНАЯ СПИНКА ЛОСОСЯ

100 g

Smoked salmon loin 100 g

熏三文鱼背部

890

ГРИЛЬ

GRILL / 烧烤



**УГОРЬ НА ГРИЛЕ
С КОКОСОВЫМ РИСОМ**

Grilled eel with coconut rice

烧烤鳗鱼和椰子奶米饭

990



РИБАЙ
Ribeye
肉眼牛排

2990



СТЕЙК МЯСНИКА С ПЕЧЕНЫМИ БАКЛАЖАНАМИ
Butcher's steak with baked eggplants
侧腹横肌牛排

1690



СТРИПЛОЙН
Striploin
西冷牛扒

1990



**ТАЛЬЯТА ИЗ ГОВЯДИНЫ С СОУСОМ
ИЗ ЗОБНОЙ ЖЕЛЕЗЫ**
Beef tagliata with thymus sauce
意大利式泡牛肉沙拉加胸腺酱

1690



Шеф рекомендует / Chef recommends / 素菜



ШАШЛЫК ИЗ ЦЫПЛЕНКА
Chicken shish-kebab
鸡雏

690



ШАШЛЫК ИЗ ПОРОСЕНКА
Porkling shish-kebab
小猪

690



СТЕЙК МИНЬОН С ТРЮФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ
Steak Mignon with truffle mash
菲列牛排和松露泥

1090



ШАШЛЫК ИЗ ЛОСОСЯ
Salmon shish-kebab
三文鱼

1290



АРТИШОКИ ГРИЛЬ
Grilled artichokes
烧烤朝鲜蓟

590



НОВОЗЕЛАНДСКИЙ ЯГНЕНОК НА КОСТИ
Bone-in lamb from New Zealand
新西兰式带骨羊肉

1990



ТЕЛЯТИНА НА КОСТИ
Veal on the bone
小牛排骨

1390

НА КОМПАНИЮ

SHARING PLATE / 多位菜式



ПЛАТО С МОРЕПРОДУКТАМИ
(фаланги краба, щупальца осьминога, королевские креветки, кальмары)
Seafood platter (crab phalanges, octopus tentacles, royal shrimps, calamari)
海鲜大盘 (蟹脚, 八爪鱼抓, 龙虾, 鱿鱼)

6900



РОСТБИФ
С ПЕЧЕНЫМ КАРТОФЕЛЕМ
Roast beef with baked potatoes
烤土豆叉烧牛肉

4900



АНТИПАСТИ (пате из печени цыпленка, оливки, артишоки, сыры, колбасы)
Antipasti (chicken liver pate, olives, artichokes, cheeses, sausages)
开胃菜 (维鸡肝酱, 橄榄, 朝鲜蓟, 芝士, 香肠)

1890



ОСЬМИНОГ С ОРЗО
Octopus with orzo (price per 100 g)
章鱼和米粒面

за 100 г 1290

ЯПОНИЯ

JAPAN / 日本料理

САШИМИ

SASHIMI / 刺身



КРЕВЕТКА Shrimp 虾	ЛОСОСЬ Salmon 三文鱼
520	520
ТУНЕЦ Tuna 吞拿鱼	УГОРЬ Eel 鳗鱼
560	560
ГРЕБЕШОК Scallop 干贝	КРАБ Crab 蟹
560	1190

РОЛЛЫ

ROLLS / 卷



«ЭБИ РОЛЛ ТЕМПУРА»

Ebi roll tempura

990

螃蟹



«ФИЛАДЕЛЬФИЯ» С ЛОСОСЕМ / С УГРЕМ

Salmon / Eel Philadelphia

690 / 860

三文鱼费城卷 / 鳗鱼费城卷

РОЛЛ С ЛОСОСЕМ / ТУНЦОМ	490 / 590
Salmon / Tuna roll	
三文鱼 / 金枪鱼	

ЯПОНИЯ

JAPAN / 日本料理

ЗАПЕЧЕННЫЕ СУШИ	
BAKED SUSHI / 烤寿司	
КРЕВЕТКА Shrimp 虾	ЛОСОСЬ Salmon 三文鱼
360	360
УГОРЬ Eel 鳗鱼	КРАБ Crab 蟹
360	390
ТУНЕЦ Tuna 吞拿鱼	ГРЕБЕШОК Scallop 干贝
390	420



КАЙСО Kaiso 坚果汁海带	КРЕВЕТКА Shrimp 虾	ЛОСОСЬ Salmon 三文鱼	ТУНЕЦ Tuna 吞拿鱼	УГОРЬ Eel 鳗鱼	ГРЕБЕШОК Scallop 干贝	КРАБ Crab 蟹
190	290 / 390	260 / 290	290 / 290	260 / 290	290 / 390	420 / 490

ЗАПЕЧЕННЫЕ РОЛЛЫ			
BAKED ROLLS / 烤卷			
ЛОСОСЬ Salmon 三文鱼	УГОРЬ Eel 鳗鱼	КРАБ Crab 蟹	ГРЕБЕШОК Scallop 干贝
720	860	980	990



ФИРМЕННЫЙ РОЛЛ

С ЛОСОСЕМ / УГРЕМ / КРАБОМ

Signature salmon / Eel / Crab roll

特色三文鱼卷

920 / 990 / 1290

ОСТРЫЕ РОЛЛЫ		
SPICY ROLLS / 辣的寿司		
ЛОСОСЬ Salmon 三文鱼	УГОРЬ Eel 鳗鱼	ТУНЕЦ Tuna 吞拿鱼
690	790	890



«КАЛИФОРНИЯ»

С ЛОСОСЕМ / УГРЕМ / КРАБОМ

Salmon / Eel / Crab California

三文鱼加州卷 / 鳗鱼加州卷 / 蟹加州卷

640 / 690 / 890

ЯПОНИЯ
JAPAN / 日本料理



ТУНЕЦ С ВЕШЕНКАМИ И СОУСОМ ИЗ МАНГО 640
Tuna with oyster mushrooms and mango sauce
金枪鱼加平菇和芒果酱



КРАБ С ОГУРЦОМ И КИМЧИ 1090
Crab with cucumber and kimchi
螃蟹加黄瓜和韩式泡菜



РОЛЛ С ТУНЦОМ И СПАРЖЕЙ 890
Roll with tuna and asparagus
金枪鱼芦笋卷

ЯПОНИЯ
JAPAN / 日本料理



УГОРЬ С ЦУКИНИ И ПЕРЕЧНЫМ СОУСОМ 990
Eel with zucchini and pepper sauce
鳗鱼加西葫芦和辣椒酱



КИНОА РОЛЛ С ГУАКАМОЛЕ 460
Quinoa roll with guacamole
藜麦卷加牛油果酱

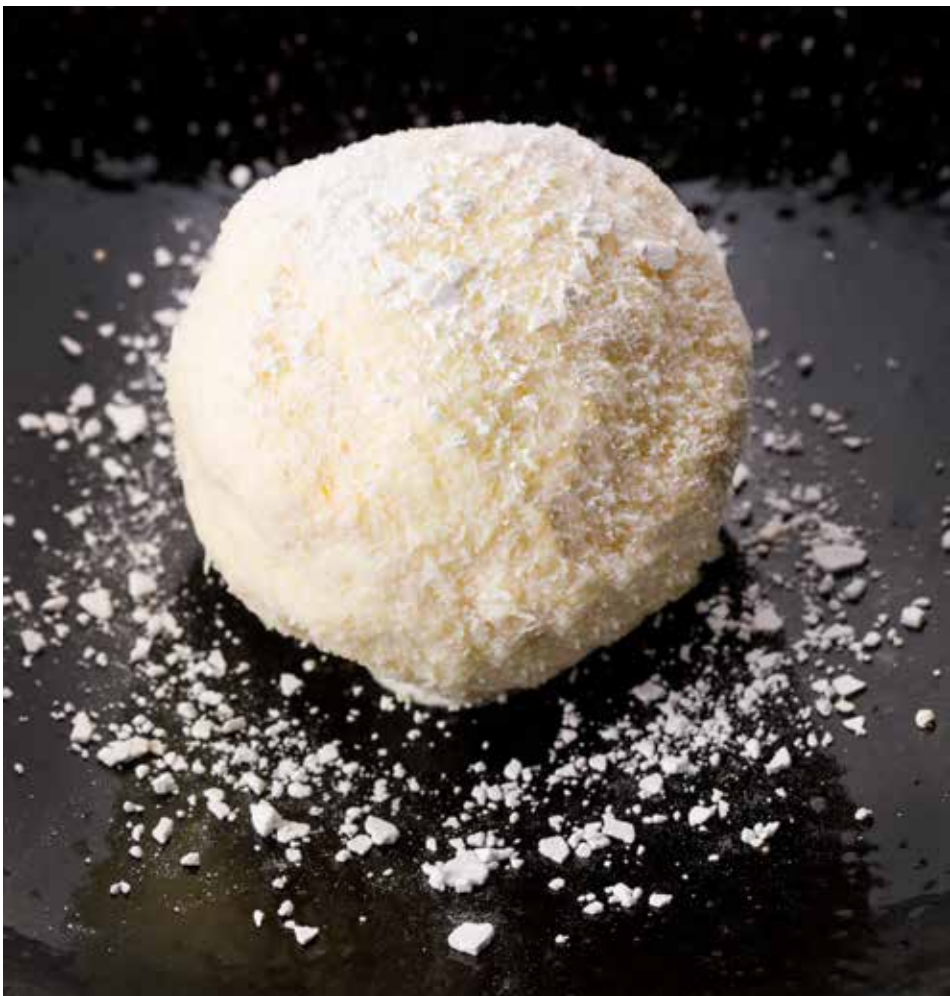


КИНОА РОЛЛ С ПОДКОПЧЕННЫМ ЛОСОСЕМ И ОСТРЫМ МАНГО 780
Quinoa roll with lightly smoked salmon and spicy mango
藜麦卷加熏三文鱼和辣芒果



ДЕСЕРТЫ

DESSERTS / 甜品



РАФФАЭЛЛО XXL
Raffaello XXL
雪莎 XXL

190

БИОМОРОЖЕНОЕ

BIO ICE CREAM / 自然雪糕

МАЛИНОВОЕ

Raspberry

覆盆子

ОБЛЕПИХОВОЕ

Sea buckthorn

沙棘

С ГОЛУБИКОЙ

Blueberry

蓝莓

ВАНИЛЬНОЕ

Vanilla

香草

ШОКОЛАДНОЕ

Chocolate

巧克力

МАНГОВОЕ

Mango

芒果

ВИШНЕВОЕ

Cherry

樱桃

ШАРИК
A SCOOP / 球雪糕

190

КОНФЕТЫ SWEETS / 糖

150



МАТЧА В БЕЛОМ ШОКОЛАДЕ

Matcha in white chocolate

抹茶加白巧克力



С КОФЕ И ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ

Coffee-walnut

核桃咖啡



МИНДАЛЬНОЕ ПЕЧЕНЬЕ С КОФЕЙНЫМ ШОКОЛАДОМ

Almond cookies
with coffee chocolate
扁桃仁饼干和咖啡巧克力



ТРЮФЕЛЬ С ВАСАБИ И МАНДАРИНОМ

Truffle with wasabi
and tangerine
山葵橘子松露



«ПЬЯНАЯ ВИШНЯ»

Drunk cherry cake
“喝醉樱桃”



ИНЖИР В ШОКОЛАДЕ

Fig in chocolate
巧克力无花果



**ШОКОЛАДНОЕ СУФЛЕ С КЛУБНИКОЙ
И СЕМЕНАМИ ЧИА**
Chocolate soufflé with strawberry and chia seeds
巧克力蛋奶酥加草莓和奇亚籽

420



ТАРТ ТАТЕН
Tarte Tatin
法国传统苹果馅大烤饼

390



БАНАНОВЫЙ ТОРТ
Banana cake
香蕉蛋糕

390



**ЧИЗКЕЙК ИЗ ФЕРМЕРСКОГО ТОПЛЕННОГО МОЛОКА
С ЖАРЕННЫМ БЕЛЫМ ШОКОЛАДОМ**
Cheese cake made of farm baked milk with fried white chocolate
农庄煮开牛奶白巧克力芝士蛋糕

390



«МЕДОВИК»
Honey cake
蜂蜜蛋糕

390





ОРЕХОВЫЙ ПАЙ
Nut pie
坚果派

390



ЛИМОННЫЙ ТАРТ
Lemon tart
柠檬挞

290



«НАПОЛЕОН» С МАНГО
Napoleon with mango
芒果拿破仑蛋糕

460



«СНИКЕРС»
Snickers
“士力架”

450



ДЕСЕРТ «ЛЫЛОВА»
LYLOVA
越橘松子«ЛЫЛОВА»蛋糕

390



ШОКОЛАДНАЯ БРИОШЬ
Chocolate brioche
巧克力布里欧修

290



МАКОВЫЙ ПИМС
Poppy seed pims
罂粟花籽甜食

290



ШОКОЛАДНЫЙ ФОНДАН С МАНГО И МАРАКУЙЕЙ
Chocolate fondant with mango and passion fruit
熔岩巧克力蛋糕加芒果与百香果

390



«ПАВЛОВА» С ВИШНЕЙ
Pavlova with cherry
巴夫罗娃蛋白酥蛋糕

390



640-33-73

GDS



GINZA DELIVERY SERVICE

СКИДКА

25%

НА ДОСТАВКУ



ПО БУДНЯМ С 12:00 ДО 17:00

ON WEEKDAYS FROM 12 NOON TILL 5 PM

平日12:00到17:00全部菜单打8折



-20%

СКИДКИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ
НА СПЕЦ. ПРЕДЛОЖЕНИЯ



ВОЗВРАЩАЕМ
ОТ СУММЫ :
ЧЕКА : 10%
ПРИ ПРЕДЪЯВЛЕНИИ
ПАРКОВОЧНОЙ КАРТЫ

ON SHOWING YOUR PARKING CARD, AND WE WILL
RETURN 10% OF YOUR BILL AMOUNT

出示您的停车卷退回买单的10%

ЗАВТРАКИ

С 11:00 ДО 16:00

ОСНОВНОЕ МЕНЮ
ДЕЙСТВУЕТ С 12:00

BREAKFAST DAILY FROM 11 AM TILL 4 PM.
MAIN MENU IS AVAILABLE FROM 12 NOON

提供早餐的时间为每天11:00到16:00。主菜单
12:00起开始提供。

СУББОТА И ВОСКРЕСЕНЬЕ
ПОЗДНИЕ ЗАВТРАКИ
С 12:00 ДО 18:00



SATURDAY AND SUNDAY BRUNCH
FROM 12 PM UNTIL 6 PM

星期六和星期日晚期早饭
12点到18点



20%

СКИДКА

В ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ
discount on your birthday

过生日打8折

*день в день

ПРИ ПРЕДЪЯВЛЕНИИ
КЛУБНОЙ КАРТЫ OLYMP

ON SHOWING THE OLYMP CLUB CARD
凭OLYMP会员卡可以享受全部菜单8折优惠



ПРИ ПРЕДЪЯВЛЕНИИ
БИЛЕТА НА «САПСАН»

ON SHOWING THE SAPSAN TRAIN TICKET
凭SAPSAN高铁票可以享受全部菜单8折优惠

*скидка действует в день поездки



ДАННОЕ ИЗДАНИЕ ЯВЛЯЕТСЯ РЕКЛАМНЫМ МАТЕРИАЛОМ. ВСЕ ЦЕНЫ УКАЗАНЫ В РУБЛЯХ. НДС ВКЛЮЧЕН. ПРЕЙСКУРАНТ
С ВЫХОДОМ И ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЦЕННОСТЬЮ БЛЮД НАХОДИТСЯ НА ДОСКЕ ИНФОРМАЦИИ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ.
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ГОСТЯМ ПО ПЕРВОМУ ТРЕБОВАНИЮ.

THIS ISSUE IS AN ADVERTISING MATERIAL. ALL PRICES ARE IN RUBLES. VAT INCLUDED. YOU CAN FIND OUR PRICELIST WITH WEIGHT AND ENERGY VALUE ON CUSTOMERS' INFORMATION PANEL. IT IS PROVIDED TO THE GUESTS UPON FIRST REQUEST. 本出版物是广告。价格为卢布指定。基于增值税。价目表包括菜质量与能量值在消费者消息板。按顾客的要求提供。